

| نام خانوادگی و نام | دانشکده | مرتبه علمی | عنوان برنامه تحقیقاتی | اولویت های برنامه تحقیقاتی | آدرس صفحه وب |
|-----------------------------|-------------------|------------|--|--|---|
| ابن الرسول سیدمحمدرضا | زبان های خارجی | استاد | متن پژوهی و انواع پژوهش در متون قدیم و نقد آثار متن پژوهی | ۱- تصحیح و احیاء متون قدیم ۲- ترجمه و شرح متون قدیم ۳- کتاب شناسی و مآخذیابی، روش شناسی، سبک شناسی و نقد این موارد | http://fgn.ui.ac.ir/~ebnorrasool |
| اسدی هما | زبان های خارجی | استادیار | آواشناسی قضائی | ۱- تشخیص هویت گوینده از روی صدا: تحلیل آکوستیکی، درکی و رایانشی ۲- پردازش سیگنال های گفتار ۳- تحلیل صداهای دیپ فیک (جعل عمیق) بر مبنای آواشناسی قضایی | http://fgn.ui.ac.ir/~asadi |
| اصلانی سردار | زبان های خارجی | دانشیار | نظریه ادبیات و نقد اسلامی معاصر | ۱- ادبیات معاصر عربی ۲- ادبیات معاصر اسلامی ۳- پژوهش در لغت و فرهنگ لغت های معاصر | http://fgn.ui.ac.ir/~aslani |
| اطرشی محمدحسین | زبان های خارجی | استادیار | آموزش زبان با رویکرد فرهنگی - بینا فرهنگی و بکارگیری فناوری آموزشی | ۱- آموزش زبان با کمک فناوری ۲- فرهنگ و بینا فرهنگی ۳- آواشناسی آکوستیکی | https://fgnold.ui.ac.ir/~mh.otroshi/ |
| افروز محمود | زبان های خارجی | استادیار | نظریات، راهبردها، فرضیه ها و مدل های ترجمه. بررسی چالشها و شیوه های نقد و ارزیابی ترجمه مکتوب/شفاهی، ترجمه متون مطبوعاتی، دیداری- شنیداری و ماشینی. ادبیات تطبیقی | ۱- مطالعات ترجمه نظری و توصیفی ۲- مطالعات ترجمه کاربردی ۳- ادبیات تطبیقی | https://fgnold.ui.ac.ir/~m.afrouz/ |
| امیریان ورنوسفادانی زهرا | زبان های خارجی | دانشیار | روش تدریس فعالیت-محور، تمایل به برقراری ارتباط، توانش ارتباطی بین فرهنگی، فناوری در آموزش زبان و ترجمه، ایدئولوژی، منظورشناسی و تحلیل گفتمان، نظریه معناشناسی قالبی | ۱- جریانهای نو در آموزش زبان با تاکید خاص بر روش تدریس فعالیت-محور، تمایل به برقراری ارتباط و نقش فرهنگ و توانش ارتباطی بین فرهنگی، ۲- رویکردهای جدید فناوری-محور در آموزش زبان و ترجمه، ۳- پژوهش در حوزه آموزش و ترجمه از منظر ایدئولوژیک، منظورشناسی، تحلیل گفتمان و تحلیل انتقادی گفتمان، معناشناسی قالبی | http://fgn.ui.ac.ir/z.amirian |
| امیریوسفی محمد | زبان های خارجی | دانشیار | آموزش و یادگیری زبان و مطالعات ترجمه | ۱- بررسی نقش عوامل مختلف در تدریس و یادگیری یک زبان خارجی مانند متغیر های فردی، استفاده از تکنولوژی های آموزشی، روش های آموزش و یادگیری زبان، یادگیری در خارج از کلاس. ۲- آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان ۳- بررسی شیوه ها و تئوری های مربوط به ترجمه و آموزش ترجمه | https://fgnold.ui.ac.ir/~m.amiryousefi/ |
| آریان احمدرضا | زبان های خارجی | استادیار | نقد و بررسی روابط ادبی، تاریخی و فرهنگی ایران و چین | ۱- مطالعات روابط تاریخی و فرهنگی ایران و چین ۲- مطالعات متون تاریخی ۳- مطالعات ترجمه | https://fgn.ui.ac.ir/~arian |
| آیتی نجف آبادی اکرم | زبان های خارجی | استادیار | ادبیات مدرن و پست مدرن، نشانه-معناشناسی، نظریه های نقد ترجمه | ۱. ادبیات مدرن و پست مدرن (نظریه ها، کاربست بر روی متون) ۲- نشانه-معناشناسی ادبیات، شعر، دیداری، مکان ۳- نظریه های ترجمه، نقد ترجمه، کاربست روی آثار | http://fgn.ui.ac.ir/~a.ayati |

| | | | | | |
|---|--|--|----------|----------------|-----------------------|
| http://fgn.ui.ac.ir/~barati | <p>۱- ساخت و اعتبار سنجی تست بسندگی زبان فارسی، آزمون یازی و ارزشیابی زبان</p> <p>۲- آموزش و یادگیری زبان، مطالعات ترجمه شفاهی و کتبی</p> <p>۳- استراتژی های یادگیری و پاسخ به آزمون</p> | ساخت و اعتبار سنجی تست بسندگی زبان فارسی، آزمون سازی و ارزشیابی زبان، آموزش و یادگیری زبان، مطالعات ترجمه شفاهی و کتبی، استراتژی های یادگیری و پاسخ به آزمون | دانشیار | زبان های خارجی | براتی جوی آبادی حسین |
| http://fgn.ui.ac.ir/~pirnajmuddin | <p>۱- گفتمان های انسانگرایی (لیبرال) و پسانسان در ادبیات انگلیسی</p> <p>۲- بررسی ادبیات انگلیسی از دیدگاه بوطیقای شناختی</p> <p>۳- بررسی ادبیات انگلیسی از دیدگاه نقد اخلاقی</p> | گفتمان های انسان گرایی (لیبرال) و پسانسان در ادبیات انگلیسی ، بررسی ادبیات انگلیسی از دیدگاه بوطیقای شناختی ، بررسی ادبیات انگلیسی از دیدگاه نقد اخلاقی | دانشیار | زبان های خارجی | پیرنجم الدین حسین |
| http://fgn.ui.ac.ir/~s.torkladani | <p>۱- بررسی و نقد متون در حوزه ادبیات فرانسه و تطبیقی از جمله نقد جغرافیایی، تصویر شناسی جامعه شناختی و روانشناختی</p> <p>۲- بررسی و نقد روابط فرهنگی و ادبی ایران و فرانسه</p> <p>۳- نقد و ترجمه در حوزه مطالعات اسلامی</p> | بررسی و نقد متون در حوزه ادبیات فرانسه و تطبیقی از جمله نقد جغرافیایی، تصویر شناسی جامعه شناختی و روانشناختی. بررسی و نقد روابط فرهنگی و ادبی ایران و فرانسه، نقد و ترجمه در حوزه مطالعات اسلامی | استادیار | زبان های خارجی | ترک لادانی صفورا |
| https://fgnold.ui.ac.ir/~tavakoli/ | <p>۱- یادگیری تکلیف محور مهارتهای گفتاری و گویشی زبان دوم از دیدگاه نظریه شناختی با تمرکز بر پیچیدگی، دقت و روانی کلام در برنامه ریزی تفاوت های فردی زبان آموزان،</p> <p>۲- آموزش تکلیف محور مهارتهای شنیداری، گفتاری، خواندن و نوشتاری در بافت علمی با تاکید بر تفاوت های فردی زبان آموزان و استفاده های راهبردی شناختی و روا شناختی آنان،</p> <p>۳- تعلیم و تربیت آموزگاران زبان با رویکرد نظریه فرهنگی اجتماعی و با تمرکز بر ویژگیهای فردی آنان و همچنین با در نظر گرفتن شناختها، باورها و هویت حرفهای آنان</p> | یادگیری تکلیف محور مهارتهای گفتاری و گویشی زبان دوم / آموزش تکلیف محور مهارتهای شنیداری، گفتاری، خواندن و نوشتاری در بافت علمی با تاکید بر تفاوت های فردی | استاد | زبان های خارجی | توکلی منصور |
| http://fgn.ui.ac.ir/~jannessarii | <p>۱- مطالعات تطبیقی میان ادبیات فارسی و انگلیسی</p> <p>۲- ادبیات داستانی و رمان (به ویژه در حوزه علمی-تخیلی و پسانسان)</p> <p>۳- نقدها و نظریات ادبی جدید و کاربست آنها در حوزه متن پژوهی</p> | مطالعات تطبیقی میان ادبیات فارسی و انگلیسی، ادبیات داستانی و رمان (به ویژه در حوزه علمی-تخیلی و پسانسان)، نقدها و نظریات ادبی جدید و کاربست آنها در حوزه متن پژوهی | استادیار | زبان های خارجی | جان نثاری لادانی زهرا |
| http://fgn.ui.ac.ir/~jalali | <p>۱- برنامه های آموزش زبان آلمانی</p> <p>۲- مطالعات ترجمه</p> <p>۳- بررسی مشخصات فردی در یادگیری زبان</p> | برنامه های آموزش زبان آلمانی، مطالعات ترجمه، بررسی مشخصات فردی در یادگیری زبان | استادیار | زبان های خارجی | جلالی مهدی |
| http://fgn.ui.ac.ir/~a.hesabi | <p>۱- زبانشناسی شناختی و ترجمه و آموزش زبان</p> <p>۲- فناوری و ترجمه و آموزش زبان</p> <p>۳- تحلیل کلام و ترجمه و آموزش زبان</p> | زبانشناسی شناختی و ترجمه و آموزش زبان، فناوری و ترجمه و آموزش زبان، تحلیل کلام و ترجمه و آموزش زبان | استادیار | زبان های خارجی | حسابی اکبر |
| https://fgnold.ui.ac.ir/~s.hasanalian/ | <p>۱- متن پژوهی در متون مختلف</p> <p>۲- تصحیح نسخه</p> <p>۳- ادبیات تطبیقی (با تکیه بر ادبیات قدیم)</p> | متن پژوهی و تصحیح نسخه | دانشیار | زبان های خارجی | حسنعلیان سمیه |
| http://fgn.ui.ac.ir/~khaghani | <p>۱- تأثیر متن پژوهشی بر تفسیر قرآن کریم</p> <p>۲- طراحی نظریه بلاغی فن بیان</p> <p>۳- تحقیقات نشانه شناختی دانشمندان مسلمان در مقایسه با دستاوردهای نوین دانش نشانه شناسی</p> | تأثیر متن پژوهشی بر تفسیر قرآن کریم | استاد | زبان های خارجی | خاقانی اصفهانی محمد |

| | | | | |
|---|--|----------|----------------|---------------------------|
| http://fgn.ui.ac.ir/~dabbaghi | ۱- جنبه های روانشناسانه و روانشناختی فراگیری زبان دوم ، ۲- جنبه های اجتماعی شناختی فراگیری زبان دوم، ۳- مبانی ایدئولوژی و فرهنگی روان شناختی زبان | دانشیار | زبان های خارجی | دباغی ورنوسفاد رانی عزیزا |
| http://fgn.ui.ac.ir/~rahimi | ۱- مطالعات ترجمه ۲- علوم بلاغی ۳- متن پژوهی | استادیار | زبان های خارجی | رحیمی خویگانی محمد |
| https://fgn.ui.ac.ir/~rezazadeh/ | ۱- بررسی روش تکلیف محور، تدریس آنلاین، بازخورد در مهارت های زبانی نگارش، صحبت کردن، خواندن و ترجمه ۲- بررسی رابطه یادگیری زبان با متغیر های فردی از قبیل: مؤلفه های روانشناختی زبان، سطح زبانی، انگیزه، هیجان، اضطراب، طرز فکر، افکار و عقاید، خودکار کارآمدی | استادیار | زبان های خارجی | رضازاده محسن |
| http://fgn.ui.ac.ir/~rezaei | ۱- مطالعه فرایندهای مختلف دخیل در ساخت و بازنمایی معنی و مفهوم- پروری در زبان فارسی در سطوح مختلف معنی شناسی، کاربردشناسی و تحلیل گفتمان ۲- بررسی مقابله ای ساخت معنی در زبان فارسی و سایر زبان ها ۳- کاربرست رویکرد شناختی و تحلیل گفتمان در آموزش زبان فارسی و تدوین محتوا برای آن | استادیار | زبان های خارجی | رضایی حدائق |
| http://fgn.ui.ac.ir/rezaei | ۱- بررسی تناوب مفعولی در زبان فارسی: رویکردی نقشی- رده شناختی ۲- بررسی گذرایی در زبان فارسی از دیدگاه رده شناسی زبان ۳- بررسی رده شناختی هدف و مبدا در زبان فارسی | دانشیار | زبان های خارجی | رضایی والی |
| http://fgn.ui.ac.ir/~rafiei | ۱- فرایند اشتقاق ۲- فرایند ترکیب ۳- تصریف | استادیار | زبان های خارجی | رفیعی عادل |
| http://http://fgn.ui.ac.ir/ebsalimi | ۱- کاربرست نظریه های نقد بوم گرا به متون ادبی ۲- کوفمینیسیم ۳- نظریه های جامعه- زیست محیطی | دانشیار | زبان های خارجی | سلیمی کوچی ابراهیم |
| http://fgn.ui.ac.ir/~shahnazari | نقش جنبه های شناختی و تفاوت های فردی (مانند حافظه، توانایی تحلیل زبان، تاب اوری، حساسیت گرامری) و همچنین تکنولوژی، موسیقی، تدریس معکوس، بازخورد اصلاحی در پردازش اطلاعات از طریق درک مطالب (خواندن و شنیدن) و یادگیری و آموزش زبان دوم/ مطالعات ترجمه و ارزشیابی | دانشیار | زبان های خارجی | شاه نظری درچه محمدتقی |
| http://fgn.ui.ac.ir/~sh.sharifi | ۱- بررسی تغییرات معنایی و نحوی در ترجمه متون از روسی به فارسی؛ ۲- بررسی مطابقه ای ساختارزبان های روسی و فارسی | استادیار | زبان های خارجی | شریفی شلیر ابراهیم |
| http://fgn.ui.ac.ir/~shokrian | ۱- انواع نقد ادبی مکان محور ۲- مضامین رایج در آثار داستانی مربوط به جنگ جهانی اول و دوم در فرانسه ۳- مضامین رایج در آثار داستانی مربوط به دفاع مقدس ایران در جنگ تحمیلی | دانشیار | زبان های خارجی | شکریان محمدجواد |

| | | | | | |
|---|--|--|----------|-------------------|--------------------------|
| http://fgn.ui.ac.ir/~saedi | ۱-مطالعات تطبیقی ادبیات داستانی (عربی-فارسی و انگلیسی) ۲-مطالعات تطبیقی نمایشنامه (عربی، فارسی و انگلیسی) ۳مطالعات تطبیقی سینما (عربی و فارسی). | مطالعات تطبیقی ادبیات داستانی، نمایشنامه و سینما (عربی-فارسی و انگلیسی) | دانشیار | زبان‌های خارجی | صاعدی احمدرضا |
| http://fgn.ui.ac.ir/~taheri | ۱- مطالعات ترجمه ۲-علوم بلاغی ۳-متن پژوهی | بررسی زبانشناختی زبانهای ایرانی | استادیار | زبان‌های خارجی | طاهری اسفندیار |
| http://fgn.ui.ac.ir/~f.tayebianpour | ۱-زبان شناسی مقایسه ای زبان های روسی و فارسی، ۲- آموزش زبان، ۳-ترجمه | زبان شناسی مقایسه ای زبان های روسی و فارسی، آموزش زبان، ترجمه | استادیار | زبان‌های خارجی | طیبیان پور فریال |
| http://fgn.ui.ac.ir/~abbasi | ۱- ادبیات، نقد و تئوری های پسااستعماری ۲- تئوری های ادبی و شیوه های نقد ادبی ۳- ادبیات سده نوزده انگلیس و آمریکا | ادبیات نقد و تئوری های پسااستعماری، تئوری های ادبی و شیوه های نقد ادبی، ادبیات سده نوزده انگلیس و آمریکا | دانشیار | زبان‌های خارجی | عباسی پیام |
| http://fgn.ui.ac.ir/~k.tajedini | یادگیری/یاددهی زبان فرانسه توسط/به زبان آموزان ایرانی/ | یادگیری/یاددهی زبان فرانسه توسط/به زبان آموزان ایرانی | استادیار | زبان‌های خارجی | عبدالتاجدینی کامیار |
| http://fgn.ui.ac.ir/~azimi | ۱- زبان شناسی و آموزش زبان ۲-آموزش فرهنگ ۳-ترجمه | زبان شناسی و آموزش زبان/ آموزش فرهنگ/ترجمه | استادیار | زبان‌های خارجی | عظیمی میبیدی نازینا |
| http://fgn.ui.ac.ir/~alinezhad | ۱-بررسی جنبه های آوایی زبان فارسی و گویشهای ایرانی در چارچوب نظریات مطرح ۲- بررسی جنبه های واجی زبان فارسی و گویشهای ایرانی در چارچوب نظریات مطرح ۳- بررسی جنبه های آکوستیکی زبان فارسی و گویشهای ایرانی در چارچوب نظریات مطرح | بررسی جنبه های آوایی-واجی زبان فارسی و گویشهای ایرانی | دانشیار | زبان‌های خارجی | علی نژاد بتول |
| http://fgn.ui.ac.ir/~amoozadeh | ۱-دستوری شدگی نقش نمای های گفتمانی در زبان فارسی ۲- توان منظوری نقش نماهای گفتاری در زبان فارسی ۳- رویکرد تعاملی و بینادهنی به عبارات اشاره ای در زبان فارسی | ابعاد کاربردشناسی گفتمان در زبان فارسی | استاد | زبان‌های خارجی | عموزاده مهدی رچی محمد |
| http://fgn.ui.ac.ir/~forghani | ۱- آموزش ترجمه با توجه به دیدگاههای نقشگرا ۲- آواشناسی زبان آلمانی ۳- تحلیل گفتمان و کلاس درس ترجمه | آموزش ترجمه، زبانشناسی آلمانی، آموزش زبان | استادیار | زبان‌های خارجی | فرقانی تهرانی آذر |
| http://fgn.ui.ac.ir/~s.kazemi | ۱-پژوهش های زبانشناختی ۲-دستور عربی ۳- زبانشناسی مقابله ای عربی و فارسی، ترجمه | پژوهش های زبانشناختی، دستور عربی، زبانشناسی مقابله ای عربی و فارسی، ترجمه | استادیار | زبان‌های خارجی | کاظمی نجف آبادی سمیه |
| http://fgn.ui.ac.ir/~ketabi | ۱- آموزش و یادگیری زبان و مهارت های زبانی ۲- مطالعات ترجمه با تاکید بر کاربرد فناوری | آموزش و یادگیری مهارتهای زبانی و مطالعات ترجمه با تمرکز بر کاربرد فناوری | دانشیار | زبان‌های خارجی | کتابی سعید |

| | | | | | |
|---|--|--|----------|----------------|------------------------------|
| http://fgn.ui.ac.ir/~arami | ۱-تحقیق در حوزه شعر معاصر عربی و تحلیل و بررسی آن بر اساس مکتبهای نقدی جدید ۲-تحقیق در حوزه تدریس و سنجش مهارتهای زبانی و نظریه های آموزش زبان عربی | نقد شعر معاصر عربی- آموزش زبان عربی مهارتها | استادیار | زبان های خارجی | کرمی ازونبلاغی عسکرعلی |
| https://fgnold.ui.ac.ir/~ganji/ | ۱. مطالعات تطبیقی میان ادبیات عربی و فارسی ۲- نقد و تحلیل متون ادبی ۳- چالش های آموزش و ترجمه میان عربی و فارسی | مطالعات بین رشته ای و تطبیقی در زبان و ادبیات عربی و فارسی | دانشیار | زبان های خارجی | گنجی نرگس |
| http://fgn.ui.ac.ir/~motavalian | ۱- بررسی ساخت های نحوی و تبیین آنها در چارچوب نظریات نحوی معاصر ۲- طراحی و بهبود پیکره ۳- فریم نت | بررسی ساخت های نحوی و تبیین آنها در چارچوب نظریات نحوی معاصر ، طراحی و بهبود پیکره، فریم نت | استادیار | زبان های خارجی | متولیان نایینی رضوان |
| http://fgn.ui.ac.ir/~moinzadeh | ۱- چشم انداز زبان شناسی بر آموزش زبان خارجی ۲- نحو زبان اول و دوم/خارجی ۳- واژه، ساختواژه و مطالعات ترجمه | چشم انداز زبان شناسی بر آموزش زبان خارجی ، نحو زبان اول و دوم/خارجی ، واژه، ساختواژه و مطالعات ترجمه | دانشیار | زبان های خارجی | معین زاده احمد |
| http://fgn.ui.ac.ir/~malekmohammadi | ۱-زبان شناسی تاریخی تطبیقی ایرانی ارمنی، ۲-ارتباطات ادبی و فرهنگی | زبان شناسی تاریخی تطبیقی ایرانی ارمنی، ارتباطات ادبی و فرهنگی | استادیار | زبان های خارجی | ملک محمدی محمد |
| http://fgn.ui.ac.ir/~mansoori | ۱-نقد ترجمه، ۲-زبان شناسی متن و ترجمه | نقد ترجمه، زبان شناسی متن و ترجمه | استادیار | زبان های خارجی | منصوری مسعود |
| http://fgn.ui.ac.ir/~mahdavi | ۱- نقد ادبی ۲- نشانه-معناشناسی آثار هنری ۳- نقد ترجمه | نقد ادبی/ نشانه-معناشناسی آثار هنری / نقد ترجمه | استادیار | زبان های خارجی | مهدوی زاده مژگان |
| http://fgn.ui.ac.ir/~mirzaeinia | ۱-دبیات معاصر عربی، ۲-ترجمه، ۳-ادبیات تطبیقی | ادبیات معاصر عربی، ترجمه، ادبیات تطبیقی | دانشیار | زبان های خارجی | میرزایی نیا حسین |
| http://fgn.ui.ac.ir/~nezhadansari | ۱- ارتقای آموزش و فراگیری زبان دوم ۲- بررسی فرایند ترجمه ابزارهای کمکی ترجمه ۳- ارزیابی کیفیت ترجمه | ارتقای آموزش و فراگیری زبان دوم، بررسی فرایند ترجمه ابزارهای کمکی ترجمه و ارزیابی کیفیت ترجمه | استادیار | زبان های خارجی | نژادانصاری مهابادی داریوش |
| http://fgn.ui.ac.ir/~a.nosrati | ۱- آموزش زبان روسی به دانشجویان فارسی زبان روسی آموز با رویکرد ویژگی های دستوری، آوایی و تداخل زبانی ۲-کنش گفتار در زبان روسی از منظرهای مختلف زبان شناسی: کاربردشناسی، فرهنگی، شناختی و اجتماعی ۳- آداب معاشرت روسی در موقعیت های مختلف | آموزش زبان روسی با رویکرد ویژگی های دستوری، آوایی و تداخل زبانی ، کنش گفتار و آداب معاشرت روسی | استادیار | زبان های خارجی | نصرتی اردلان |

| | | | | | |
|---|--|---|----------|-------------------|----------------|
| http://fgn.ui.ac.ir/~r.nasiri | ۱- نقد ادبی ۲- نقد زبانشناختی ۳- ترجمه | نقد ادبی و زبانشناختی متون منشور عربی | استادیار | زبان‌های خارجی | نصیری روح ا... |
| http://fgn.ui.ac.ir/~youhanaei | ۱- تاثیر متغیرهای درون داد / برون داد در یادگیری واژگان محتوایی و دستوری زبان دوم / سوم و فراگیری دانش نحوی ۲- تاثیر انواع فعالیتهای کلاسی و آموزش تکلیف مدار در یادگیری واژگان محتوایی و دستوری زبان دوم / سوم و فراگیری دانش نحوی ۳- یادگیری ساخت اقماری افعال زبان دوم / سوم و پیامدهای نحوی آن | تاثیر متغیرهای آموزشی در یادگیری واژگان محتوایی و دستوری در زبان دوم و سوم و رفع خطاهای فسیلی ناشی از زبان اول و فراگیری ویژگیهای صوری نحوی | دانشیار | زبان‌های خارجی | یوحنائی منیژه |